

## Dentistry 9 Extracties en postoperatieve instructies



- Indicaties en procedure voor extracties (inclusief verstandskiezen)
- Geef instructies na extractie om complicaties te voorkomen.

<b>De extractie</b>	<i>(The extraction)</i>	<b>De houder voor het scalpelmes</b>	<i>(The scalpel handle)</i>
<b>De verstandskies</b>	<i>(The wisdom tooth)</i>	<b>De chirurgische boor</b>	<i>(The surgical drill)</i>
<b>De mucoperiostale flap</b>	<i>(The mucoperiosteal flap)</i>	<b>De alveolaire curette</b>	<i>(The alveolar curette)</i>
<b>De hecht draad</b>	<i>(The suture thread)</i>	<b>De tandheelkundige tangen</b>	<i>(The dental forceps)</i>
<b>De steriele gaasjes</b>	<i>(The sterile gauze pads)</i>	<b>De tandhevel</b>	<i>(The dental elevator)</i>
<b>Het hemostatisch sponsje</b>	<i>(The hemostatic sponge)</i>	<b>De schaar</b>	<i>(The scissors)</i>
<b>De lip spreider</b>	<i>(The lip retractor)</i>	<b>Instructies na de operatie</b>	<i>(Postoperative instructions)</i>
<b>De naaldhouder</b>	<i>(The needle holder)</i>		

## 1. Exercises



### 1. Match the items that have a related meaning.

- |                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| a. De extractie             | 1. De derde kies             |
| b. De verstandskies         | 2. Schone gaasjes            |
| c. Het hemostatisch sponsje | 3. Een tand verwijderen      |
| d. De steriele gaasjes      | 4. Om het bloeden te stoppen |

a-3 b-1 c-4 d-2 e-?

### 2. Patient leaflet: wisdom tooth removal (extraction) (Audio available in app)

**Fill in the gaps:** hechtingen, gaasjes, verstandskies, steriele, extractie, chirurgische, verdoving, mucoperiostale, hemostatisch

U krijgt binnenkort een \_\_\_\_\_ van een \_\_\_\_\_. De behandeling gebeurt onder lokale \_\_\_\_\_. Soms schuift de tandarts het tandvlees voorzichtig opzij (een \_\_\_\_\_ flap) om beter bij de kies te komen. Als de kies vastzit, kan de tandarts een \_\_\_\_\_ boor gebruiken en de kies eventueel in delen verwijderen. Daarna worden meestal oplosbare \_\_\_\_\_ geplaatst. Soms plaatst de tandarts een \_\_\_\_\_ sponsje in de holte.

Na de ingreep blijft u 30 minuten stevig op \_\_\_\_\_. Spoel de eerste 24 uur niet en raak de wond niet met uw tong of vingers aan. Eet zacht en vermijd alcohol. Rook niet, want roken vertraagt de genezing. Bij nabloeding: plaats een nieuw gaasje en bijt opnieuw 30 minuten. Neem contact op met de praktijk bij koorts, toenemende zwelling of als het bloeden niet stopt.

*You will soon have a wisdom tooth extracted. The procedure is done under local anaesthetic. Sometimes the dentist gently folds the gum back (a mucoperiosteal flap) to gain better access to the tooth. If the tooth is firmly stuck, the dentist may use a surgical drill and remove the tooth in sections. Dissolvable stitches are usually placed afterwards. Sometimes the dentist puts a hemostatic sponge in the socket.*

*After the procedure, bite firmly on sterile gauze for 30 minutes. Do not rinse during the first 24 hours and do not touch the wound with your tongue or fingers. Eat soft foods and avoid alcohol. Do not smoke, as smoking delays healing. If bleeding continues: place a fresh gauze and bite down again for 30 minutes. Contact the practice if you develop a fever, if swelling increases, or if the bleeding does not stop.*

1. Welke stappen beschrijft de folder die de tandarts kan doen tijdens de extractie?

3. Listen to the audio fragment and indicate whether the following statements are true or false.

- De tandarts adviseert vandaag niet te spoelen en de wond niet aan te raken.  True  False
- De patiënt moet ongeveer een half uur blijven bijten op het nieuwe gaas.  True  False
- Als er hecht draad is gebruikt, hoeft de patiënt niet terug te komen voor controle.  True  False



4. Choose the correct solution

1. De tandarts vraagt of u bloedverduunners \_\_\_\_\_ . *(The dentist asks whether you take blood thinners.)*  
a. gebruikte    b. gebruik    c. gebruiken    d. gebruikt
2. Bij een verstandskiesextractie \_\_\_\_\_ de tandarts soms een mucoperiostale flap. *(During a wisdom tooth extraction the dentist sometimes makes a mucoperiosteal flap.)*  
a. maak    b. gemaakt    c. maakt    d. maken
3. Na de extractie \_\_\_\_\_ u twintig minuten op steriele gaasjes. *(After the extraction you should bite on sterile gauze for twenty minutes.)*  
a. bijtte    b. bijten    c. gebeten    d. bijt

1. gebruikt 2. maakt 3. bijt

5. Role-play: Complete the dialogues

a. Controle na extractie verstandskies

**Tandarts:** *Ik heb de verstandskies verwijderd; hier zijn steriele gaasjes: bijt er een half uur stevig op en vervang ze als ze doorbloed raken.*

*(I've removed the wisdom tooth. Here are sterile gauze pads: bite down firmly on them for half an hour and replace them if they become soaked with blood.)*

**Patiënt:** 1. \_\_\_\_\_

**Tandarts:** *Leg dan een nieuw gaasje op de wond; als het nodig is plaats ik een hemostatisch sponsje. En vandaag niet spoelen en niet roken.*

*(Then put a fresh gauze over the wound; if necessary I'll place a hemostatic sponge. And today, don't rinse and don't smoke.)*

**Patiënt:** 2. \_\_\_\_\_

b. Instrumenten aangeven tijdens extractie

**Tandarts:** 3. \_\_\_\_\_

**Assistent:** *Ja, hier zijn ze; wil je ook de chirurgische boor klaarleggen?*  
*(Yes — here they are. Would you also like the surgical bur prepared?)*

**Tandarts:** 4. \_\_\_\_\_

**Assistent:** *Komt goed; de naaldhouder en steriele gaasjes liggen al klaar.*  
*(Will do. The needle holder and sterile gauze pads are already ready.)*

Example answers:

1. Oké, en wat moet ik doen als het nogmaals gaat bloeden? 2. Duidelijk, ik volg de instructies na de operatie. 3. Kun je de tandhevel en daarna de tandheerkundige tangen aangeven, alsjeblieft? 4. Graag, en leg ook de alveolaire curette en de hechtdraad erbij.

## 6. Answer the questions using the vocabulary from this chapter.

Gebruikt u medicijnen zoals pijnstillers of bloedverduunners? / Na de extractie is het belangrijk dat u ... / Bij bloedverlies moet u het steriele gaasje stevig bijten en ons bellen als het aanhoudt

1. U gaat een tand of verstandskies trekken; welke twee vragen stelt u vooraf aan de patiënt?  
\_\_\_\_\_
2. Welke korte instructies geeft u na een extractie om bloeden en ontsteking te voorkomen?  
\_\_\_\_\_

## 7. E-mail

**Onderwerp:** Nazorg – mevrouw Van Dijk (verstandskies)

Hoi Sara,

Kun jij mevrouw Van Dijk vandaag nog een korte mail sturen met **instructies na de extractie** van haar **verstandskies**?

- Bijt 30 minuten stevig op het **gaasje**.
- Als het nog bloedt: plaats een nieuw **gaasje** en bijt opnieuw 30 minuten.
- Vandaag niet spoelen, niet roken en geen alcohol.
- Morgen mag ze zacht spoelen en goed poetsen, maar niet op de wond.
- Bij veel pijn, koorts of bloed dat niet stopt: meteen bellen.

Dank!

Dr. J. de Groot



**Write an appropriate response:** *Hierbij stuur ik de instructies na de extractie. / Als het nog bloedt, plaats dan een nieuw gaasje en bijt 30 minuten. / Bel ons meteen als u veel pijn, koorts of aanhoudend bloed heeft.*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_